

français > néerlandais

l'art (m)	L' art roman est bien représenté en France. <i>Romaanse kunst is in Frankrijk goed vertegenwoordigd.</i>	<i>de kunst</i>
l'imagination (f)	L' imagination de cet auteur est sans bornes. <i>De verbeeldingskracht van deze schrijver is grenzeloos.</i>	<i>de verbeeldingskracht</i>
un bouquin	Ce bouquin m'a plu beaucoup. <i>Dit boek is me goed bevallen.</i>	<i>een boek</i>
décerner	Ce prix littéraire a été décerné à un poète africain. <i>Deze literaire prijs is aan een Afrikaanse dichter toegekend.</i>	<i>toekennen</i>
une célébrité	Brel est une célébrité dans le monde entier. <i>Brel is in de hele wereld een beroemdheid.</i>	<i>een beroemdheid</i>
les mœurs (f)	Il a ridiculisé les mœurs de son temps. <i>Hij heeft de zeden van zijn tijd belachelijk gemaakt.</i>	<i>de zeden, de gewoontes</i>
un compositeur	Bach est un des plus grands compositeurs . <i>Bach is een van de grootste componisten.</i>	<i>een componist</i>
un enfant prodige	Mozart était un enfant prodige . <i>Mozart was een wonderkind.</i>	<i>een wonderkind</i>
une baguette	La baguette est importante pour le chef d'orchestre. <i>Het dirigeerstokje is belangrijk voor de dirigent.</i>	<i>een dirigeerstokje</i>
contemporain	Elle adore la peinture contemporaine . <i>Zij is dol op hedendaagse schilderkunst.</i>	<i>hedendaags</i>
le narrateur	Le narrateur de cette histoire est un orphelin suisse. <i>De verteller van dit verhaal is een Zwitserse wees.</i>	<i>de verteller</i>
un recueil	Cette histoire fait partie d'un recueil de contes pour enfants. <i>Dit verhaal maakt deel uit van een verhalenbundel voor kinderen.</i>	<i>een bundel</i>

subventionner	Cette troupe est subventionnée par une maison d'édition. Deze toneelgroep wordt gesubsidieerd door een uitgeverij.	subsidieren
passionner	Les pièces de Molière passionnent le public. De toneelstukken van Molière boeien het publiek.	boeien
séduisant	Tous trouvent que ses pièces sont séduisantes . Iedereen vindt dat zijn toneelstukken aantrekkelijk zijn.	aantrekkelijk
l'esprit (m)	Elles respirent l' esprit du 17 ^{ième} siècle. Ze ademen de geest van de 17 ^e eeuw.	de geest
un héros, une héroïne	Les héros de ses pièces sont quelque peu ridicules. De helden van zijn toneelstukken zijn enigszins belachelijk.	een held, heldin
un chef-d'œuvre	Au fond toutes ses pièces sont des chefs-d'œuvre . Eigenlijk zijn al zijn stukken meesterwerken .	een meesterwerk
un malentendu	Dans bien des pièces de théâtre il est question de malentendus . In heel wat toneelstukken is er sprake van misverstanden .	een misverstand
le précurseur	Molière est considéré comme un des précurseurs du théâtre moderne. Molière wordt beschouwd als een der voorlopers van het moderne toneel.	de voorloper
instruire	Molière voulait instruire tout en faisant rire son public. Molière wilde zijn publiek wijzer maken door het aan het lachen te maken.	wijzer maken, onderwijzen
intituler	Une de ses pièces les plus connues est intitulée « Le Malade imaginaire ». Een van zijn bekendste stukken heeft als titel 'De Ingebeelde ziekte': als titel hebben	
faire un accueil	Même le public du 21 ^{ième} siècle a fait un accueil enthousiaste à cette pièce. Zelfs het publiek van de 21 ^e eeuw heeft dit stuk enthousiast ontvangen .	ontvangen
ériger	A Paris on a érigé une statue de Molière rue de Richelieu. In Parijs heeft men een standbeeld van Molière opgericht in de rue de Richelieu.	oprichten
assister à	Même le roi Louis XIV assistait souvent aux pièces de Molière. Zelfs koning Lodewijk XIV woonde vaak de toneelstukken van Molière bij .	bijwonen
un peintre	Daubigny est un grand peintre du 19 ^{ième} siècle. Daubigny is een groot schilder uit de 19 ^e eeuw.	een schilder

le sens	Son sens de la couleur est génial. Zijn keurgevoel is geniaal.	het gevoel
un amateur	Mon voisin est un grand amateur de la peinture de Daubigny. Mijn buurman is een groot liefhebber van de schilderkunst van Daubigny.	een liefhebber
insolite	Les tableaux de Daubigny n'ont rien d' insolite . De schilderijen van Daubigny hebben niets ongewoons .	vreemd, ongewoon
la toile	Parfois il avait trop peu d'argent pour acheter une autre toile . Soms had hij te weinig geld om een ander doek te kopen.	het doek
un conte	Guy de Maupassant a écrit des centaines de contes . Guy de Maupassant heeft honderden verhalen geschreven.	een verhaal
le vice	Il a décrit cruellement les vices de l'homme. Hij heeft de slechte eigenschappen van de mens wreed beschreven.	de slechte eigenschap
la vertu	Et la vertu semble souvent absente. En de deugd lijkt vaak afwezig.	de deugd
exagérer	Les critiques d'art prétendaient que Guy de Maupassant exagérait . Kunstkritici beweerden dat Guy de Maupassant overdreef .	overdrijven
prendre goût à	Vers la fin de sa vie les lecteurs ont pris goût aux contes de Guy de Maupassant. Tegen het einde van zijn leven kregen de lezers de smaak te pakken van de verhalen van Guy de Maupassant.	de smaak te pakken krijgen
épuisé	Mais très vite les premiers recueils étaient épuisés . Maar al heel snel waren de eerste bundels uitverkocht .	uitverkocht
la folie	Guy de Maupassant a été terrassé par la maladie et la folie . Guy de Maupassant is geveld door ziekte en waanzin .	de waanzin
un sculpteur	Auguste Rodin est le plus grand sculpteur français. Auguste Rodin is de grootste Franse beeldhouwer .	een beeldhouwer
une abbaye	Nous avons visité l' Abbaye du Mont-Saint-Michel. Wij hebben de abdij van de Mont-Saint-Michel bezocht.	een abdij
le patrimoine	Notre patrimoine national est très riche. Ons nationaal erfgoed is erg rijk.	het erfgoed

een pauze	Tijdens de pauze ga ik wat drinken. Pendant l' entracte je vais boire quelque chose.	un entracte
een voorstelling	Men kan de acteurs na de voorstelling ontmoeten. On peut rencontrer les acteurs après le spectacle .	un spectacle
de schouwburg	Wij gaan zelden naar de schouwburg . Nous allons rarement au théâtre .	le théâtre
het doek	Het doek gaat dicht. On ferme le rideau .	le rideau
lachen	Ik ga naar de film om te lachen . Moi, je vais au cinéma pour rire .	rire
de lezer	Deze schrijver heeft trouwe lezers . Cet auteur a des lecteurs fidèles.	le lecteur
de musicus	Deze musicus verdient veel geld. Ce musicien gagne beaucoup d'argent.	le musicien
de regisseur	Wie is de regisseur van deze film? Qui est le metteur en scène de ce film ?	le metteur en scène
een zanger	Thomas Fersen is een populaire zanger . Thomas Fersen est un chanteur populaire.	un chanteur
de ster	Het is een echte ster . C'est une véritable vedette .	la vedette
de filmvoorstelling	Zullen we naar de filmvoorstelling van zeven uur gaan? On va aller à la séance de sept heures ?	la séance
de afdeling	Waar is de afdeling kunstboeken? Où est le rayon des livres d'art ?	le rayon
de openingstijden	Wat zijn de openingstijden van dit museum? Quelles sont les heures d'ouverture de ce musée ?	les heures d'ouverture (f)
een stripverhaal	Ik ben gek op stripverhalen . J'adore les bandes dessinées .	une bande dessinée
de cultuur	Cultuur ? Dat is wat overblijft als je alles vergeten bent. La culture ? C'est ce qui reste quand on a tout oublié.	la culture